

SEMANARIO DE INFORMACIÓN LOCAL,
ARTE, LITERATURA Y TURISMO

FUNDADO POR D. JOSÉ SOLER CARTRÓ

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN E IMPRENTA : BONAIRE, 6.

LOS ORÍGENES

SERMÓN EN LA PARROQUIA

Al Rdo. Sr. Cura Párroco Dr. Ramón Godayol,
en vísperas de su emocionante partida.

Tras varios días de irle a la zaga, hemos dado también con el opúsculo del sermón pronunciado en la Parroquia durante el solemne funeral que se anunciaba en *La más gloriosa corona de alabanzas ofrecida a la Virgen Santísima del Vinyet*, en 26 de octubre de 1851. Su portadilla reza así:

La Voz de la Patria

Apoyada por los lamentos de la Humanidad y sostenida por el grito de la Religión, a favor de los valientes guerreros que murieron peleando contra los invasores de la Isla de Cuba.

Oración fúnebre

que en el solemne Funeral celebrado en la Iltre. Villa de Sitges en sufragio del alma del Excmo. Sr. Teniente General

D. Manuel de Enna

y demás gefes y soldados que perecieron en la referida invasión de Cuba, dijo el

P. Fr. Ramón María Camps

Esclaustro Capuchino
el día 27 de octubre de 1851.

Barcelona
en la Imprenta de los Hermanos Torras
Calle de Santa Ana, n.º 18.
1851

En su introducción, el orador se pregunta: «¿Qué es esto, señores? Y no sabréis decirme cuál es la causa de una transformación tan sorprendente como la que se presenta a mi vista? Ayer todo era alegría, todo regocijo en esta piadosa villa de Sitges; mas hoy todo es llanto, dolor y tristeza. Ayer veíase en el hermoso Santuario de la Virgen Santísima del Vinyet un numeroso al par que distinguido concurso, en cuyo semblante se descubrían las dulces emociones de un santo júbilo que inundaba el corazón; mas hoy en esta Parroquial Iglesia observo también un numeroso auditorio, en cuyo semblante se ve pintada al vivo la pálida imagen de una aflicción profunda, de una pena amarga, de una tristeza la más desgarradora. Ayer, al paso que respirábais todos el aire puro del contento, empavezabais el horizonte con acentos de gratitud, al propio tiempo que dejabais embalsamado el aire con afectos de ternura, entonando himnos de alabanza al Dios de las batallas, y a vuestra escelsa Protectora la Virgen Madre bajo el glorioso nombre del Vinyet; mas hoy, los ayes lastimeros, los ahogados suspiros, los vestidos de luto, todo indica que celebráis, no una fiesta alegre, sino una ceremonia fúnebre. Ayer, los sagrados ministros, vestidos de gala, los magníficos adornos del Templo, el bien ordenado y hermoso tendido de brillantes luces, los ecos armoniosos de tantos instrumentos músicos, todo hablaba al corazón, todo enagenaba los sentidos, todo electrizaba la voluntad, todo inspiraba patriotismo: y el movimiento de las gentes, y la concurrencia de los pueblos limítrofes, y la agitación y algarazas de los niños, y la animación de las calles, y las públicas diversiones; y las bendiciones de los pobres recibiendo el pan de la caridad de los ricos; todo, señores, todo decía con voz muda sí, pero muy elocuente: la Ilustre Villa de Sitges celebra una fiesta de acción de gracias a su piadosa e idolatrada Patrona la Virgen del Vinyet, por haberla librado con rasgos únicos de protección de los peligros en que se hallara en la invasión de la Isla de Cuba: mas hoy... ¡Ay de mí! A do quiera que dirija mi vista desde esta sagrada eminencia que indignamente ocupo, no descubro sino objetos lúgubres, sombríos, melancólicos, y al instante me siento acometido de un

MAYOR, 42 TELÉFONO 59
CONFITERIA SELECTA **COLMADO DE 1.º ORDEN**

FUNDADA EN EL AÑO 1844

Recomendamos: **Un San Marcos de nata. - Un Vino sublime. - Un espumoso Bach.**

Sección **Betellería**: Únicamente artículos de Marca. - En Coñacs, las viejas reservas de las grandes **Marcas**.

Carlos I.º, de Domeq. - Carabela, de Osborne. - 1850 de Valdespino. - Cardenal Cisneros, de Sanchez Romate. - Almirante, de Real Tesoro. - Dickens, de Bertola. - Gran Reserva, de Bobadilla. - Príncipe, de Larios. - Insuperable, de G. Byass, y otras cuarenta clases que le siguen en calidad.

Preguntad precios y comparadlos con los de las mejores casas de la capital.

SERVICIO COMPLETO DE REPARTO

ARTICULOS PARA CAMPO Y PLAYA

J. ROCA

Calle Santa Ana, 39 BARCELONA En SITGES: Cap de la Vila, núm. 9
Paseo de Gracia, 33

furioso torbellino de ideas... Estas negras colgaduras, este grande y magnífico cenotafio sin otro adorno que las flores de la gratitud de vuestros corazones, el profundo silencio y piadoso recogimiento de tantos espectadores, la lánguida y trémula luz de las antorchas, que al derretirse parecen decirnos: mortales, vuestra vida se derrite como la cera en presencia del fuego: *sicut fluit cera á facie ignis...* ¿Qué anuncia todo esto, hermanos míos? Anuncia...

Bajo el lema: *Moriamur in virtute propter fratres nostros*, el Exclaustro Capuchino inicia el desarrollo de su tesis y con una ampulosidad *in crescendo* exclama: «¡Ah, señores! El Espíritu Santo nos dice, en el libro del Eclesiástico, que alabemos a los hombres que se han coronado de gloria y que dignos son de ser alabados todos y cada uno de aquellos defensores de Israel que no se apartaron del Señor, para que su memoria se conserve en bendición, para que sus huesos florezcan en el lugar en que están sepultados... Nuestra sangre, dicen, es un borrón para el que la hizo derramar... Rogad por nosotros, ya que hemos derramado nuestra sangre en defensa de la patria, pues si la patria os obliga, la humanidad también os empeña. Humanidad he dicho, señores. ¡Oh nombre sagrado! Tú eres pronunciado por muchos labios y te hallas en muy pocos corazones... Al deciros, en este día, que la humanidad apoya las voces de la patria, necesario es conocer la verdadera significación de esta palabra *Humanidad*. ¿Qué? Será por ventura humanidad mirar con indiferencia a los Sansones, hechos el ludibrio y el juguete de los Filisteos, a los pobres Israelitas, gimiendo entre pesadas cadenas, bajo la esclavitud de Faraón y aumentando con sus amargas lágrimas las corrientes de los ríos de Babilonia al acordarse de su amada Sión, sin dar un sólo paso para librarles? Será humanidad ver a las afligidas Agares, espirando de sed en los desiertos con los pobres Ismaeles o a las desgraciadas Sereptanas, muriendo de hambre con sus hijos, sin correr a su alivio? ¿Será humanidad contemplar, sin dar pruebas de sentimiento a los Naamanes, cubiertos de lepra, a los Jobes, reducidos a la última miseria y cubiertos de llagas, tendidos en un muladar, a los Davides o los pobres Tobías, privados de ver la luz del cielo?... ¿Será humanidad oír, sin consternarse, los sacrilegos decretos de los Antíocos y To-

lomeos, en virtud de los cuales los infelices judíos son arrastrados a las solemnidades de Baco y Libero, o ver, sin derramar una lágrima de compasión, como a los infractores entrega Filipo a las llamas, y a las tiernas madres las precipitan de las murallas, con sus inocentes hijos colgados de sus pechos? ¿Y si al presenciarse tan trágicas escenas, contásemos como Nerón la Iliade de Homero, mientras que Roma devorada por las llamas era reducida a cenizas, daríamos acaso pruebas de entrañar nuestro corazón sentimientos de humanidad?»

En pos de su elocuencia, el predicador nos presenta algunos ejemplos de nobles y generosos sentimientos de humanidad, entresacándolos de los libros santos: «Si Abigail da liberalmente provisiones de boca al ejército de David, es que se deja penetrar de las voces de la humanidad. Si Ester se presenta con intrepidez a los pies del trono de Asuero y salva la vida a millares de judíos, es que la voz de la humanidad, halla eco en su compasivo corazón. Si Judit se pone en peligro de perder la vida, atravesando el campamento de los Asirios, hasta llegar a la tienda de Holofernes, para dar la libertad a su amada Betulia, si Micol salva con denuedo la vida de David, facilitándole la fuga por medio de una cuerda, si Rahab oculta a los exploradores de Jericó y les libra de una muerte casi inevitable no es porque se dejan penetrar de los lamentos de la humanidad? Esta misma humanidad inspira a Onías el pensamiento de dirigir sus más fervorosas súplicas al cielo, para alcanzar la salud de Heliodoro, azotado por un ángel en el templo de Jerusalén; sentimientos de humanidad manifestó Moisés subiéndose al monte y derramando su corazón en la presencia del Altísimo. No los manifestaron menos, ora el profeta Eliséo, resucitando el hijo de la Sunamitis y entregándose vivo, ora los amigos de Job, viniendo a visitar a su angustiado amigo y guardando un profundo silencio, al contemplar su vehemente dolor, ya la hermosa Rebeca, dando de beber al criado de Abraham, aquí el Samaritano del Evangelio, derramando el óleo para curar las llagas del infeliz del camino de Jericó...»

Fra Ramón M.ª Camps se dirige a los hijos de Sitges y les dice: «Así es también como vosotros, dando oídos a las voces de la humanidad, celebráis este solemne funeral en sufragio de las almas de los guerreros que murieron en defensa de la

Isla de Cuba, porque sabéis que, habiendo entrado aquellas almas en los sagrados caminos de la eternidad, han caído en las manos de aquel Dios de quien dice David, que juzga hasta las mismas justicias o las obras de los justos...» Y añade: «Es cierto que toda la economía de la Religión Católica está basada sobre el robusto cimiento de la caridad, virtud que forma una cadena hermosa de relaciones entre el cielo y la tierra, entre la Iglesia triunfante, la Iglesia militante y la Iglesia purgante; cadena dorada, cuyo primer eslabón hállase pendiente del dedo mismo de Dios, y cuyo último anillo toca a las entrañas de la humanidad.» Prosigue con una brillante glosa de esa inmensa virtud, con citas de San Agustín, San Pablo y el Crisóstomo, y acaba enfervorizando: «Ea, pues, felices hijos de Sitges, dejad hoy penetrar de los lamentos de la patria que, cual desconsolada Raquel, llora la muerte de una porción de amados hijos: *Rachel plorans filios suos*. Mas cese tu llanto, enjuga tus lágrimas, afligida Raquel: *Noli flere*: no llores, no, que los habitantes de Sitges se dejan penetrar de las voces de la humanidad que, siendo apoyadas por los acentos de la Religión, les mueven a rogar por el eterno descanso del valiente y bondadoso Teniente General D. Manuel de Enna y demás gefes y soldados muertos en la invasión de Cuba. Las sienes de tantos valientes difuntos hállanse adornadas con verdes laureles, salpicados con sangre enemiga, y los habitantes de Sitges añaden a sus verdes coronas, las lozanas flores de su gratitud...»

Este sermón, viejo de noventa y cinco años, difícilmente podría producirse en nuestros días, ya que los predicadores, obediendo a los cánones, suelen escamondar sus oraciones públicas de floridos, períodos altisonantes y argumentos profanos o abstrusos que exceden de la capacidad común del auditorio. El mismo Rdo. Sr. Cura Párroco que ahora nos deja, — sumiéndonos en desconsuelo, — nos ha dado constante ejemplo de sobriedad oratoria, lo que no ha sido obstáculo de que los feligreses dijeran para sus adentros: — ¡Qué bien razona, cuánto profundiza y qué admirablemente construye este santo varón!

Juan Cristóbal.

Veraniegas

"Syndicat d'Initiative"

Nuestros antecedentes nos permiten afirmar que, en el ochocientos, la Fiesta Mayor de Sitges estaba anunciada con diez días de antelación, mediante lujosos carteles (algunos con letras y viñetas doradas), que se fijaban en las Casas Consistoriales de la región, y que los programas podían ser repartidos a los periódicos y al público también anticipadamente. De algún tiempo a esta parte, empero, y pese al dinamismo de nuestra época, el material propagandístico se distribuye a última hora, e incluso, cuando ya suenan las dulzainas.

Sólo alabanzas merecen los abnegados señores de la Comisión Organizadora que, *gratis pro Deo*, cuidan de preparar y ordenar los festejos, pero ello no emepece que elevemos a tan voluntariosos directivos una súplica respetuosa: ¿No podrían iniciar unos días antes sus reuniones, solicitar la información de los centros recreativos, organizar y programar los actos y confiar los trabajos a los talleres de artes gráficas?

Ocurre, además, de dos años a esta parte, que el gremio de grabadores celebra sus vacaciones del 24 al 25 de agosto, por lo que resulta del todo imposible ilustrar los programas con grabados de cierta modernidad, y no hay más remedio



Franqueo concertado

Hemeroteca Municipal.
Plaza de la Villa, 3.

MADRID

EL ECO DE SITGES

que pedir de prestado, tras una odisea fatigosa por las veredas de los editores amigos.

Sacadámonos, pues, los efectos de los rayos solares y de la sonsonia del mar, haciendo de manera que los papeles divulgadores de la máxima Fiesta tradicional de Sitges corran sin tardanza por el mundo turístico y con verdadero aire seductor.

El nuevo Campo de Fútbol

Por poco que los hados nos sonrían, es probable que la entrega oficial del nuevo Campo de Fútbol, sito en Aiguadolç, por parte de «Urbanizaciones España, S. A.» al Ilmo. Ayuntamiento de Sitges, pueda verificarse dentro de breve plazo y coincidiendo con una de las próximas fiestas. Cuanto más importantes son las obras de los hombres, más considerable es su gestación, y no cabe duda que aquel proyecto con ribetes de fantasía carece ahora únicamente de insignificantes detalles, cuya solución le permitirá entrar pronto en la órbita de las óptimas realidades. D. Benjamín Gayubar, alma de aquella magnífica empresa y cuyo amor por la blanca Villa linda con lo inenarrable, va situándose en la sumidad de los forjadores de la Super-Sitges.

Penélope

Penélope borda su lienzo en el Chiriguito, convencida de que su Ulises no tardará veinte años en regresar. Regresará esta misma noche, sin olor ni sabor marino, pero ennegrecido por la humareda del tren, irá a ducharse, colonizarse y mudarse de ropa, con el natural deseo de lograr una limpia estampa verdaderamente veraniega.

Continúa bordando Penélope y, de vez cuando, se da algún pinchazo alevé, pero prosigue su labor con la serenidad propia de la madre de Telémaco.

Por fin arriba Ulises, recién salido del tocador. Penélope le besa, y con un ligero mohín, le dice:

—Querido, estaba a punto de deshacer el trabajo de todo el día.

A lo que Ulises le replica:

—Vidita, cuando hayan electrificado la vía, seré un Ulises tan perfecto que, como hijo de Laertes que soy, no te haré esperar ni... veinte segundos.

Sirenas cobrizas

Ya está bien, Liliana, puesto que ese es uno de los encantos de la Playa de Oro, que, tendida en la arena, ejercites la helioterapia y que Febo vaya pintando con subidos tonos tus permisibles volúmenes esculturales, pero no pretendas más, porque entonces estaría todo irremisiblemente perdido. Un anuncio de cincuenta años atrás puede prevenirte:

«Baños para señoras, en las tres casitas situadas en la playa de la Ribera, frente la calle de San Pablo. Para las llaves, dirigirse a la calle de San Pablo, núm. 10. Casetas con cuatro departamentos. Se reservan horas para señoras y familia. Depósito de llaves, casa frente Ribera, núm. 70.

¿Dónde están las llaves, ahora, Liliana? En el fondo del mar, pero también en tu comedimiento.

Sillas en el Pinar

Algunos vecinos del Pinar colocan intermitentemente sus sillones bajo los tupidos y aromosos pinos. Lo aplaudimos, porque hasta ahora únicamente habíamos contemplado pero no gozado aquel fragante paraje. Quizá nuestro Ilustre Ayuntamiento podría disponer la instalación de unas cómodas sillas cerca de las dominios de las nereidas y así proporcionar ratos de recreo y lectura. Lo que, de arrendar la explotación del servicio, no dejaría de redundar en provecho del erario público, *prima facie*.

«Pabellón de Mar»

En la leída sección «Cuarenta años atrás» de este semanario, correspondiente al anterior domingo, iba la primera Junta Directiva del añorado Pabellón de Mar, integrada por Pancho Batlle, Antón Serra, Juanito Amell, Marcelino Martino, Luisito Catasús, Joaquín de Querol y Tano Borí. Que nadie se ofenda si escribimos estos nombres tal como se pronunciaban por aquel entonces, porque así nos parece que guardan todo su pristino aroma.

Le asiste cierta razón a la rancia dama que, coincidiendo con la publicación de la referida nota, expresaba su descontento por no existir actualmente en Sitges ningún punto de reunión para familias vera-

Solares en venta:

Bien situados y buena orientación
a plazos a razón de 100 ptas. al mes.

Razón: AUGUSTO TRULL, Parelladas, 32 -- SITGES

Teatro EL RETIRO Teléfono 235

Sábado, 3 de agosto de 1946 — Noche, a las 10 y media

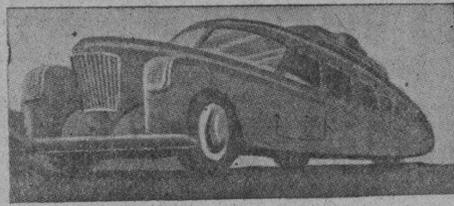
Presentación de la Gran Compañía Lírica

MARCOS REDONDO, GLORIA ALCARAZ y CARMEN RUIZ

con la obra de D. Jacinto Benavente y música del Maestro Ramos

LOS CACHORROS

18 Profesores de orquesta, bajo batuta del maestro MANUEL GARRIDO
Para encargos de localidades al taquillero señor Almirall y al conserje de la Sociedad señor Ventura.



J. Caballé

Reparación
de Automóviles, Motores
y Bombas

Paseo a Villanueva, 31 — Tel. 339.

El Rincón

Pescados frescos y salados.
Mariscos y Conservas

Especialidad en el servicio a Pensiones, Hoteles y Restaurantes

SITGES: Mayor, 38, Teléfono 225. — Mercado: Mesa n.º 8.

CENTRAL: P. Borne, 30, Teléfono 20242 — DESPACHO: Plaza Moncada, 5, 1.º. Tel. 21351. BARCELONA

SUCURSALES: San Feliu, Castelltersol y Moyá.

SERVICIO COMPLETO DE REPARTO



UNA EXCLUSIVA

Casa céntrica con magnífica pérgola
y garage.

Magníficas Torres
y 125.000 palmos de terreno en
Sector Terramar



Bar-Restaurante

Servicio a la Carta y Cubiertos

CONFORT 1946 - SE RESERVAN MESAS.

VINOS Y LICORES DE TODAS MARCAS

Y siempre...
Lo mejor de lo mejor

Café Expres del Parador.

Plaza de la Estación - Teléfono 23 - SITGES

neantes, donde, mediante una módica cuota, los mayores puedan celebrar sus tertulias y la juventud solazarse con recreos y bailes, si hay que reconocer que, en general, los tiempos y los gustos han cambiado y que difícilmente hallaríamos hoy en día a un hombre como Antonio Cartró, más dotado de romanticismo que de sentido de los negocios y cuyo gesto señorialmente generoso no tenía a menudo la debida correspondencia, por parte de algunos asiduos contertulios.

Renunciemos a las elegías. Hay que volver a empezar, y para ello sería de suma conveniencia que las familias veraneantes se echaran a la calle (y perdonen la expresión plebeya), lo que equivale a decir a los paseos, a los centros recreativos de la población, a las arboledas del interior y el exterior de nuestro perímetro urbano, que, aunque escasas, también existen, abandonando los saloncitos particulares, las mesas de bridge y los bares de los chalets, con la seguridad de que ese nuevo contacto sería el inicio del ligazón social que se ansia.

Summer-Boarder.

Ricardo Opisso expone en Sitges

El pasado jueves inauguró su Exposición de Dibujos el eminente artista catalán Ricardo Opisso. *Galerías Xarmada* puede enorgullecerse de la realización de tan significativa iniciativa, porque ciertamente son muchos los que acuden al gran dibujante, pero muy pocos los que pueden proclamarse organizadores de una Exposición Opisso. Este artista—valga la paradoja—es una víctima del éxito. Sus obras, al ser rápidamente adquiridas por los coleccionistas, no le dejan tiempo de producir nuevas cosas y solamente a fuerza de una disciplina de trabajo enorme y de unas aptitudes únicas consigue el milagro de regalarnos de vez en cuando con alguna exposición. Señalamos el hecho, en el caso que nos ocupa, por lo que tiene de consideración y afecto hacia nuestra Villa.

Opisso alternó y admiró a los Rusiñol y Casas, de grato recuerdo para todos. En la exposición actual de Opisso se revive aquella deliciosa atmósfera rusiñoliana del *Cau Ferrat* y *Els Quatre Gats*,

tan barcelonesa y tan sitgetana al mismo tiempo. Que no es poco aliciente para nuestro público y para los amigos del buen arte en general.

Ricardo Opisso, a quien se han disputado infinidad de editoriales extranjeras, ha permanecido fiel a su querida Barcelona, de la que su lápiz es comentador fiel y entusiasta. Todo su arte es una pura maravilla y en algunos aspectos, por ejemplo cuando dibuja multitudes, no tiene rival en el mundo entero.

Felicitemos al gran artista y a quienes han hecho posible este acontecimiento en nuestra Xarmada.

J. T.

Fútbol

U. D. Sitges, 2 - Artiguense, 1

Este encuentro disputado el día 18 de julio, dejó mucho que desear por la pobreza de juego y los muchos incidentes entre jugadores y árbitro, motivados por la poca educación deportiva de los jugadores visitantes.

Lo mejor del partido fueron los dos goles del Sitges, el primero de un cabezazo de Ramón a un centro de Marlés, y el segundo debido a un chut de Marlés al lanzar un golpe franco.

Árbitro regularmente el aficionado señor Vidal. El Sitges alineó a Castro, Pelegrí, Estapé, Picoret, Pascual, Alarcón, Marlés, Martí, Gubau, Tripi y Ramón.

U. D. Sitges, 5 - S. D. Trinxet, 3

El aficionado que no adivinó el pasado domingo al campo de la Ribera, se dejó perder uno de los mejores encuentros disputados en Sitges en estos últimos tiempos, al que escribe esta crónica le gustó el partido extraordinariamente, pues a lo largo del mismo no decayó el juego ni un instante, siendo infinitas las jugadas de alta calidad que bordaron ambos conjuntos.

El Trinxet demostró que cuanto se decía de dicho equipo era verdad, todos sus muchachos se desenvolvieron con gran soltura y dominando bien el balón. Y el Sitges hizo, como conjunto, el mejor partido de la temporada y decimos esto porque vimos verdadero juego de conjunto, ligazón entre todas las líneas, empleando el pase al compañero mejor situado y como ya sabemos que lo fuerte del once local es la rapidez, el juego desarrollado fué sumamente práctico. Y estamos seguros que si el Sitges no llega a cuajar tan bello partido el once visitante se lleva la victoria por amplio margen de goles.

Cuidó de la dirección del partido el aficionado señor Ardévol, su actuación no influyó en el resultado, siendo elogiada su imparcialidad. Los equipos fueron:

Sitges—Castro, Pelegrí, Estapé, Picoret, Goni, Alarcón, Marlés, Martí, Anta (en la segunda parte Gubau), Ara y Ramón.

Trinxet—Gallego, Campos, González, Martínez, Carretero, Barreda, Hara, Balastegui, Olló, Morera y Hernández.

El primero en marcar fué el Sitges por mediación de Ramón, empatando el Trinxet en un impresionante remate de cabeza de Olló con ocasión de un corner. El segundo tanto local fué debido a una genial jugada de Martí que en la misma línea de defensa se pasa a medios y defensas contrarios centrando hacia Anta que completamente desmarcado fusila el gol, y antes del descanso Goni consigue el tercero de un formidable chut, terminando la primera parte con la ventaja del Sitges de 3-1. Reanudado el juego, el Trinxet empató mediante dos bellas jugadas, desempatao Marlés de un chut flojo y colocado. Gubau cerró la cuenta al tirar rápido aprovechando una excelente combinación de la delantera local.

En el capítulo de distinciones casi no valdría la pena citar nombres pues no vimos un sitio mal cubierto. Pero si algo hay que destacar será el partidazo hecho por Goni y Marlés.

Koda.

Para hoy hay anunciada la visita del fuerte once del Prat, campeón del grupo de aficionados en el que figuraban los clubs locales Sitges y Maricel. Hay interés por ver al nuevo once sitgetán enfrentado con el flamante campeón, el cual—que se la teme—vendrá reforzado según noticias, por los jugadores de primera categoría Ara y Torrents.



Homenaje a nuestro Párroco

La Junta de Homenaje al Rdo. Sr. Cura Párroco, reitera al vecindario que continúa abierta la suscripción popular para la ofrenda de un cáliz al Dr. D. Ramón Godoy Armengou, como recuerdo de su larga estancia al frente de nuestra Parro-

quia. A tal objeto, se reciben donativos en los domicilios que señaláramos en nuestro anterior número.

Se suplica a los feligreses que quieran aportar donativos a dicho fin, los entreguen antes del día 4 de agosto, fecha del cierre de la suscripción, esperando de que la simpatía y aprecio que hacia nuestro amado Párroco sentimos, los suburenses, hará fecunda la generosidad.

El Obispo Auxiliar de Toledo

Como dijimos, desde el lunes se halla entre nosotros el Excmo. y Rdm. doctor D. Eduardo Martínez.

El mismo día fué cumplimentado por nuestro señor Cura Párroco.

En la tarde del martes hicieron lo mismo el Alcalde D. Juan Llauredó con el Teniente de Alcalde D. Félix Hernández, el Síndico D. Dimas Pujadas y el Juez Comarcal D. Aurelio Peláez de Ojeda.

El ilustre Prelado, estos días ha celebrado la santa Misa en la Capilla del Patronato, dedicada a la Virgen de la Caridad del Cobre.

Santuario del Vinyet

Ante la imposibilidad que tienen los señores Administradores de dicho templo de visitar personalmente a cuantos se interesan por el culto y veneración a la Santísima Virgen y tienen la costumbre de cooperar con su óbolo a la esplendidez de la fiesta patronal, nos ruegan hagamos público que recibirán donativos en sus domicilios particulares o en la portería del mismo Santuario.

El próximo domingo, día 4, a las 19, se cantarán solemnes Completas por la catedral parroquial y *Schola Cantorum*, se dará comienzo a la tradicional Novena y terminará la piadosa función con el canto de la *Salve* y los *Goigs del Vinyet*. Terminada la función religiosa y la audición de sardanas, se dispararán fuegos artificiales.

El lunes, día de la gran fiesta sitgetana, el predilecto Santuario aparecerá luciendo sus mejores galas en honor de nuestra excelsa Patrona Santa María del Vinyet.

En el Oficio predicará el señor Obispo doctor Martínez y la capilla de música con la *Schola Cantorum*, bajo la dirección de su maestro señor Torrens, interpretará la misa *Hoc est Corpus meum* de Perosi.

El verano en Sitges

Los que llegan. 5.ª lista. D. Pedro Danés Casabosch, D.ª Remedios Forment viuda de Cuscó, D. Narciso Freixa Ubach, don José Vidal-Ribas Güell, D. Miguel Ribot, D. José M.ª Royo Muñoz, D. José Iler, D. Manuel Carbonell Lafarga, D. Pedro Ventura, D. Manuel Hidalgo, D. Carlos Vidal Ros, D. Juan de Tord Juncosa, don José M.ª Fournier Cuadros, D. Antonio Rodó, D.ª Enna Planas viuda de Coma, D. Oriol Serra-Parcerisas, D.ª Montserrat Termes de Albalad, D. Rodolfo Llacuna, D. Gonzalo Fuster Fabra, D.ª Dolores Catasús viuda de Tarrida, D. Luis Trias de Bes, D. José Molina, D. Quintín Tuset Fusté, D. Carlos de Muller, D. Estandislo Durán Reynals, D. Leonardo Ros, don René Jean Louis, D. Claudio Gustá, don Pelegrín Pujol Vidal, D. Antonio Casanovas, D. Fidelicio Flaquer, D. Baltasar Cardoner, D. Miguel Pantaleoni, D. José Ardévol Soler, la señorita Julia de Rivera, hija del Sr. Presidente de la Diputación Provincial de Barcelona, y otros cuyos nombres sentimos ignorar.

Nuestra bienvenida

Pasan el verano en esta Villa D. Aurelio Peláez Laredo y los señores Puig-Peláez con sus hijos Piluca y María del Carmen, siendo huéspedes de nuestro querido amigo el Juez Comarcal D. Aurelio Peláez de Ojeda.

D. Rogelio Puig, Teniente Coronel de Caballería y culto escritor y publicista, asiduo colaborador de nuestro colega de Valencia *Levante*, al que se propone enviar una serie de *Estampas literarias* de Sitges. Lo celebramos.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro apreciado amigo y entusiasta de Sitges D. Santiago Blanch Guri, quién, procedente de San Sebastián, donde ha pasado unos días con su linda hija Josefina, viene a reunirse con su esposa, la sitgetanísima D.ª Manuela Misas Forment, y con su familia, que veranea en su casa de nuestra Villa. Su otra hija, la encantadora María Gloria, permanece aún unos días en la nombrada ciudad donostiarra, disfrutando del magnífico asueto que,

Teatro PRADO SUBURENSE

Miércoles, día 31 de julio, a las 10'45 noche en punto.

ACONTECIMIENTO LÍRICO

La notabilísima Compañía lírica del MAESTRO SOROZABAL, que tan grato recuerdo dejó en su actuación del día 23, pondrá en escena la opereta en dos actos

KATIUSKA

y a petición del público, la inolvidable zarzuela del Maestro Bretón

La Verbena de la Paloma

Detalles por programas de mano.



PELLUQUERIA PARA SEÑORAS

La mejor casa en toda clase de Permanentes. Tinturas. - Perfilación de las cejas. - Manicura. Depilación eléctrica y toda clase de servicios.

Playa San Sebastián, 6. Teléf. 97 - Sitges

Gran Vedette 1946

SENSACIONAL PERMANENTE hecha solo con 30 minutos, de lo más adelantado y rápido conocido hasta la fecha.

PELLUQUERIA MARIA TERESA

San Pablo, 9. - Teléfono 117 - SITGES

LA UNICA

La Perla

Cap de la Vila, 2



Barbería J. SAUCH

Establecimiento dotado de todos los adelantos modernos de esterilización Masajes eléctricos y a la crema San Francisco, 11. - SITGES

como primera alumna galardonada con matrículas de honor, le ha sido concedido conjuntamente con otras condiscípulas distinguidas.

Necrológicas

Escriben de Santiago de Cuba que el día 20 del pasado junio falleció D.ª Caridad Creagh y Creagh, señora muy bien relacionada entre distinguidas familias cubanas y sitgetanas residentes en aquella capital. Reciban sus allegados, especialmente su hermana D.ª Encarnación Rosés Creagh, nuestra convecina, el pésame más sentido por tan dolorosa muerte.

También hemos de consignar el fallecimiento de D.ª Laura Larrosa Borra, ocurrido el día 30 del pasado junio. La fenecida, aunque nacida en Jaca, era una buena sitgetana, pues hacia más de sesenta años residía en nuestra Villa, conquistándose, con su amable carácter, las simpatías de cuantos la trataron. Realmente, como sus difuntos hermanos, sentía por Sitges las mayores preferencias. Reciban su esposo,

Verbenas = Festejos

Farolillos, banderitas, guirnaldas, globos, ramilletes de fuegos artificiales, juegos infantiles, etc.

Sírvanse encargar con anticipación LA PERLA, Cap de la Vila, 2

Fábrica de Espejos CAMALÓ

Vidrios y cristales planos de todas clases para la construcción. Vidrieras de arte, estilo religioso y de adorno.

Casa central: Ausias March, 3. - Tel. 18155 Nueva Sucursal: Muntaner, 303 (esquina Lafoja) BARCELONA

PEDICURA

TERESA COSTA

Ex-interna del Hospital Clínico de Barcelona. - Visita todos los lunes en Sitges, Angel Vidal, 7.

Despacho en Barcelona: Floridablanca, 102. Teléfono 35668.

Montserrat Tort

Ofrece sus servicios de sastrería para señora en CASA RICART, calle de San Francisco, 1, los martes y sábados.

Retenga siempre en su memoria

Sastrería EL SIGLO

Cap de la Vila, 2 - SITGES

Taller de Bicicletas y Cerrajería

Reparaciones en general. Servicio rápido y económico. Calle Juan Tarrida, 1. - SITGES

Martínez

SASTRE

Altas novedades en trajes para Caballero y jovencitos. Especialidad en la medida.

San Sebastián, 10 - Villanueva y Geltrú

Se reciben encargos en Sitges:

PEDRO ALMIRALL - Francisco Gumá, 3

nuestro amigo D. Pedro Catot Lafera, su hermana D.ª Isidra Larrosa, y demás allegados, la expresión de nuestro intenso pesar por tan sensible pérdida.

Diversiones

Al hallarse en su apogeo la temporada veraniega, nótese evidentemente en todos los centros de recreo la animación propia de Sitges en fiesta continua.

Estos días ha actuado el conjunto musical *Martín de la Rosa* en el *Club-Hito* de la Piscina María Teresa.

En el *Prado Suburense*, el anterior domingo se dió un gran baile amenizado por la *Orquesta Mozart*. Y el día de San Jaime otro, cuyos bailables interpretaron los conjuntos *Orquesta Mozart* y *Punto Azul*.

En la noche de San Jaime, en *El Retiro* tuvo lugar un baile amenizado por la *Orquesta Planas* y *Los Iberos del jazz*.

Los tres cines han funcionado al aire libre con admiración del gentío espectador. Resulta muy agradable acudir, al atardecer de los días festivos, al Vinyet, en

cuya plaza nuestra juventud se expansiona danzando sardanas.

Para la noche de hoy se anuncia cine en los jardines de *El Retiro* y del Patronato. Y en el *Prado Suburense* un extraordinario baile por la *Orquesta Mozart* y la *Orquesta Musette* del acordeonista Serramont y José Morató con su órgano eléctrico y guitarra mágica.

Teatro

La representación de *La tabernera del puerto* en el *Prado Suburense*, la noche del pasado martes, resultó un espectáculo de primer orden. La misma compañía de zarzuela, un notable conjunto, anuncia para el próximo miércoles, día 31, la representación de las obras *Katiuska* y *La verbena de la Paloma*.

El próximo sábado, día 3, en *El Retiro*, se dará una representación de la obra lírica *Los Cachorros*, confiada a un elenco de cartel, destacándose los eminentes dios Marcos Redondo, Gloria Alcaraz y Carmen Ruiz. Auguramos un exitazo.

Tenis

La Asociación Catalana de Tenis ha organizado el I Trofeo *Copa Terramar*.

Una prueba regional abierta a todas las categorías, que tendrá efecto del 5 al 11 de agosto próximo, en las pistas del Hotel Terramar, con la participación de las primeras raquetas nacionales D. Pedro Masip, D. Luis Carles, D. Pedro Castellá y D. Jaime Bartolí. A beneficio del Hospital de San Juan Bautista.

Tiradas de pichón artificial

La Sociedad de Cazadores de nuestra Villa, ha organizado unas tiradas extraordinarias que tendrán efecto en las tardes de los días 4, 11, 15, 18 y 25 de agosto y 1 y 2 de septiembre.

Se ha montado el puesto de tiro en el Paseo Marítimo.

Forman la Comisión de tiro: Director, D. José Sales Pedret; Vocales, D. Augusto Deig Segura y D. Jaime Figueras Doval.

Como premios: 15.000 pesetas y varios Trofeos.

Noticias varias

—Como años anteriores, el Ilmo. Ayuntamiento obsequió con una comida en el Hotel Sitges a los empleados del Municipio, celebrando la fiesta de la Exaltación del Trabajo.

—Ha permanecido unas semanas entre nosotros el ilustrado Director de la Academia Baixas, nuestro amigo D. José M.ª Baixas, con su estimable familia.

—Han regresado de Montserrat, donde han pasado unos días, doña Rosa Ribas de Juliá—totalmente restablecida de su reciente dolencia—con algunos de sus familiares.

—Y siempre...

Lo mejor de lo mejor

Café Exprés del Parador.

—Pasan temporada con sus familiares: en Selva del Campo, el doctor D. Tomás Fornells; y en Puigcerdá la Marquesa de Nájera y la Srta. Ana María de Cagigal.

RELIGIOSAS

Hoy, domingo, se dirán Misas: En la Parroquia, a las 6, 8, 9'30 y 11'30, siendo cantada la tercera.

En la Iglesia de San Juan, a las 7.

En el Santuario del Vinyet, a las 9.

En la Iglesia de RR. Mercedarias, a las 11.

Díes laborables, Misas a las 6'30, a las 8 y a las 9. - Durante la primera Misa se practicará el mes dedicado a la Virgen del Carmen, hasta el día 31. - Por la tarde, la función, que consistirá en el santo Rosario, Visita de San Alfonso M.ª Ligorio y bendición con el Santísimo Sacramento, será a las 19'45.

Las Misas que se dirán el miércoles serán en sufragio de D. Antonio Dallá.

Las Misas a celebrar el viernes se aplicarán en sufragio de D. Francisco Robert Varzábal.

CASINO PRADO SUBURENSE

TESORERIA

Se pone en conocimiento de los señores Obligacionistas que, a partir del jueves día 1.º de agosto próximo, los establecimientos bancarios de esta Villa

Banco Hispano Americano Banco de Vizcaya e Hija de Tomás Matas

pagarán el siguiente Cupón:

Serie F. - Vencimiento 1.º agosto 1946.

Cupón: 12'50 ptas.

Sitges, 28 de julio de 1946.

EL TESORERO

Lo cursi

Yo quisiera escribir una canción
 en tal forma rimada
 que sin ningún esfuerzo
 fuera diciendo cuanto siente mi alma.
 Yo quisiera también que como nuevas
 y originales a escribir llegara
 estas ansias vulgares y ridículas
 que hay en mi pobre corazón guardadas.
 La mujer que envejece sin amores,
 los que lloran su amor sin esperanza,
 la vida de esos seres pensativos,
 a quien nadie amó nunca en su desgracia,
 los que en las horas magas del crepúsculo
 sueñan tierras lejanas,
 los que oyendo una música distante
 en la noche callada
 sienten ansias de anhelos imposibles
 y nostalgias de cosas ignoradas,
 los humildes que lloran en la sombra
 sus vidas torturadas,
 los enfermos, los tristes,
 los que saben que nunca serán nada
 y sueñan sin embargo
 con palacios de plata...
 Tendrían en mis versos un reflejo
 de la triste congoja de sus almas.
 Aún está por decir en qué consiste
 ese encanto sutil que nos embriaga
 en los lentos crepúsculos, lo inmenso
 de las noches profundas, serenas, solitarias.
 La magia de la luna que riela
 sobre el mar en calma
 y las hojas murientes que en otoño
 lentamente se arrastran,
 el tren que parte lejos,
 el vapor que a lejanas tierras marcha,
 la farándula errante
 que sin pararse pasa
 y una senda perdiéndose a lo lejos
 donde el sol se desangra.

Ricardo Luján.

Ayuntamiento

Sesión del 18 de junio de 1946

La presidió el Alcalde D. Juan Llauredó Planas, asistiendo los Gestores señores Montané, Hernández, Pujadas, Almirall, Artigas, Freixas, Rosés, Fontanals y Vigó. Leída el acta de la sesión anterior, fué aprobada.

Acordóse por unanimidad fijar, en definitiva y con destino al festival del rapsoða González Marín, la subvención de tres mil pesetas, con cargo el Presupuesto del corriente ejercicio.

Resolvióse asimismo señalar en tres mil pesetas para contribuir a los gastos del Turismo de Sitges, cantidad que será de libre disposición de dicha entidad.

Acordóse, a propuesta de la Comisión de Hacienda, que, en lo sucesivo y salvo casos especialísimos que decidirá el Ordenador de Pagos, liquidar las facturas correspondientes a gastos voluntarios que no tengan consignación en el Presupuesto, por orden cronológico meticulosamente observado.

En atención al carácter nacional que han de revestir los Campeonatos de Golf a celebrarse en el campo del Golf Terramar, se acordó destinar un trofeo, para cuya adquisición facultóse a la Alcaldía.

La Presidencia dió cuenta de haberse hecho entrega, en cumplimiento del contrato aprobado por la anterior Corporación Municipal, a Gran Acueducto, S. A., de las instalaciones y elementos que forman parte del Acueducto Municipal, resolviéndose que, en la próxima sesión, sea aportada el acta que al efecto fué suscrita y que sea puesta a disposición de todos los presentes para su conocimiento.

Por unanimidad se nombró Inspector Municipal del Acueducto Municipal tras pasado a Gran Acueducto, S. A., a don José Clará Olivella con el haber que al efecto determinará la Presidencia. Asimismo, para la fiscalización de la administración se designó a D. Dimas Pujadas y para vigilar el servicio, en lo que tendrá a sus órdenes al Inspector nombrado, al Presidente de la Comisión de Fomento D. Félix Hernández.

Acordóse elevar una solicitud a la Di-

XEREZ-QUINA

El XEREZ-QUINA VALDESPINO

es el verdadero aperitivo nacional, por estar hecho a base de vino de Jerez Pedro Ximenez muy viejo. Tomado con agua de Seltz fría, es el mejor vermut, y como estimulante y digestivo, una copita antes de comer lo hace insustituible.



Galdón

Restauración de toda clase de metales Niquel, Crom, Platine, Medalla oro, Oro viejo.

Especialidad en instalaciones para imágenes y adornos.

Instalaciones de agua, gas y electricidad en general.

San Pablo, núm. 6

Teléfono 318

SITGES

rección General de la RENFE, pidiendo permiso para llevar a cabo la urbanización y construcción de un muro, afectando ambas obras a terrenos de jurisdicción de dicha organización ferroviaria.

Quedó pendiente de estudio para ser resuelta en la próxima sesión, una instancia en que D. Miguel Orrit Monrós solicita permiso para ampliar el puesto de venta de carnes que tiene concedido en el Mercado.

Aceptóse con agrado una atenta comunicación del señor Cura Párroco invitando a la Corporación Municipal a las fun-

ciones religiosas a celebrar en la festividad del Corpus Christi. Asimismo se autorizó al señor Alcalde para que disponga no sólo la salida de los Gigantes, sino una cantidad para premiar a los vecinos que mejor adornen de flores las calles del curso de la Procesión.

Denegóse la concesión de una gratificación a la Divulgadora local, en atención de que, anteriormente, ya se adoptó un acuerdo denegatorio, por dificultad en la aplicación de la cantidad necesaria, puesto que habría de ser con cargo al dos por ciento para atenciones sanitarias, del que

Bicicletas de Alquiler y Reparaciones

G. Viñola

Bonaire, 31 y San Gaudencio, 6

Teléfono 357

CARBONELL Corredor de Fincas

COMPRA - VENTA - ALQUILER

Tengo 75.000 pesetas disponibles para primera hipoteca.

Magnífica Torre situada en el sector «Molins» con 35.000 palmos jardín, espléndida situación, 140.000 pesetas.

Razón: Hotel Sitges. Tel. 50 o San Francisco, 9, Perfumería. SITGES Totalmente legalizado. - Máxima seriedad.

GRAN BOTILLERIA CASA CANDELARIA

El buen beber fortifica y es la alegría del vivir. Miles de botellas en Licores y Champagnes de diversas y seleccionadas marcas a su disposición, y no OLVIDE que con una higiene máxima y en calidades extra superiores, encontrará a GRANEL todo lo siguiente:

Vinos Panadés, Vinagre, Málaga, Rancio, Moscatel, Malvasía, Jerez seco y dulce, Manzanilla, Vermouth, Amer Picón, Oporto oscuro, Pedro Ximénez, Jerez Quina, Agua Naf, Anís Mallorca, Anís Villafranca, Anís Valls, Cazalla, Cognacs, Pippermin, Ron, Menta, Absenta, Ginebra, Crema Cacao, Crema Caté, Chertreuse, Curaçao, Estomacal, Calisaya.

Calle Mayor, 41. - Teléfono 212.

Reparto rápido a domicilio.

Depósito de HIELO CANIGO

disponé en su totalidad la Jefatura Provincial de Sanidad a través del Instituto Provincial de Higiene.

Facultóse a D. José Ardévol Soler para que instale en la Ribera, frente a la calle del 2 de Mayo, una flecha indicando su Peluquería para señoras, mediante el pago del arbitrio correspondiente.

Autorizóse a D.ª Carmen Soriano Ferrándiz para que instale en la calle de Jesús una tienda para la venta de flores, previo el pago del arbitrio de establecimientos de temporada.

Vista una reclamación presentada por D.ª Emilia Claret Martí, pidiendo le sea condonada la sanción que se le impone de arbitrios dobles con motivo de la construcción de un chalet que está verificando en la Avenida Sofia, los reunidos, conformándose con el razonable informe emitido, acordaron no haber lugar a la estimación de la petición.

Enterados los presentes de que ha quedado agotada la consignación presupuestaria para el pago de medicamentos, resolvieron, en cuanto ello sea posible, aplicar al pago de las facturas, que luego se produzcan por la misma, con cargo a la consignación para gastos de turismo, sin perjuicio de que se estudie si sería conveniente la contratación del Seguro de Enfermedad para aquellas personas favorecidas o de confeccionar en seguida el Padrón de familias necesitadas, que tendrán únicamente derecho a la asistencia farmacéutica con cargo al Municipio.

Terminada la orden del día, se levantó la sesión a las dos horas de empezada.



Notas tomadas de El Eco de Sitges del 28 de julio de 1906.

-Con motivo de la festividad de Santa María del Vinyet, aparte de las piadosas funciones a celebrar en su Santuario, se proyectan dar espectáculos teatrales y bailes en El Retiro, Prado Suburense, La Palma y Pabellón de Mar, así como el disparo de un castillo de fuegos artificiales en la Ribera.

-Nuestro amigo D. Santiago Rusiñol, que, como dijimos, se halla veraneando en Palma de Mallorca, visitó con otros artistas a D. Antonio Maura Montaner en sus posesiones de Valldemosa, ofreciendo al señor Maura a pintar juntos el panorama de Miramar.

-El pasado sábado, día 21 y en la Iglesia Parroquial de la Bonanova, de Barcelona, celebróse el enlace matrimonial de la distinguida sitgerana D.ª Casida Vias y D. Andrés Milá.

-Procedente de Santiago de Cuba, se halla entre nosotros nuestro amigo y compatriota D. Pedro Fontanals Soler.

-Nuestras sociedades de recreo siguen dando con éxito grande las acostumbradas veladas de baile en las noches de los días festivos, siendo en crecido número las familias que se reúnen en los deliciosos salones de verano de El Retiro y del Prado Suburense.

-De regreso de la Fiesta Mayor de Esplugas de Llobregat, la tarde del pasado lunes, la banda infantil La Lira Católica de San Pedro de Ribas obsequió el jefe de la estación ferroviaria de nuestra Villa, señor Dasca, con una serenata, ejecutando varias piezas bajo la dirección de su director D. Cristóbal Pujadas Rosell, correspondiendo el señor Dasca a tal fineza con un refresco a los jóvenes músicos.

-La notable compañía dramática que dirige la actriz D.ª Concepción Llorente, el pasado martes en el teatro del Prado Suburense puso en escena La bona gent de D. Santiago Rusiñol y el sainete La teta gallinaire.

-En la tarde de hoy, en el teatro de El Retiro, la gran compañía de zarzuela que dirige el popular actor D. Alfonso O. Tormo, representará las obras El Húsar, dos actos y El recluta, un acto y cuatro cuadros.

-El tablejero Juan Alemany anuncia que expende carne a 55 céntimos los 400 gramos, en la mesa núm. 4 del Mercado. Carnero y cordero a 70 y 80 céntimos, en la mesa n.º 8.

LA CALA

El Bar preferido de las personas de buen gusto. Cenas, resopones, aperitivos, etc.

MALVASIA ROBERT

Delicioso vino de postre. Agradable estimulante en todo momento